東華^{通訊} TUNG WAH NEWS

| 香港義工聯盟青年發展基金會 「抗疫愛心包」捐贈儀式

, 本院衷心感謝香港義工聯盟青年發展基金會慷慨捐贈「抗疫愛心包」予本院屬校的小學生 及家長,在疫情嚴峻的情況下,為學生家庭送上抗疫物資,帶來及時支援。

Ceremony of Rapid Antigen Test (RAT) Kits Donation by Hong Kong Volunteers Federation Youth Development Foundation

Our sincere gratitude goes to Hong Kong Volunteers Federation Youth Development Foundation for their generous donation of rapid antigen test kits to TWGHs primary students. The donation helped provide immediate assistance to students' families during the serious epidemic.



主席兼名譽校監譚鎮國先生(右一)感謝香港義工聯盟常務副主席暨乙未年主席 何超蕸小姐BBS(中),及香港義工基金常務副主席、辛丑年顧問暨庚子年主席 文頴怡小姐BBS(左一)捐贈「抗疫愛心包」予東華三院。

Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (right 1), the Chairman cum Honorary Supervisor, expressed appreciation to Ms. Maisy HO, BBS (centre), Executive Vice-Chairman of Hong Kong Volunteers Federation cum Chairman 2015/2016, and Ms. Ginny MAN, BBS (left 1), Executive Vice-Chairman of Hong Kong Volunteers Foundation and Member of the Advisory Board 2021/2022 cum Chairman 2020/2021, for their donation of RAT kits to TWGHs.



物資。 Accompanied by Mr. SU Yau On, Albert (right 1), Chief Executive, Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (right 2), TWGHs Chairman, received the anti-epidemic supplies from Mr. Kennedy WONG, BBS, JP (left 2), Deputy Secretary-General of Hong Kong Coalition.

香港再出發大聯盟抗疫物資捐贈儀式

本院衷心感謝香港再出發大聯盟向本院捐贈大量抗疫物資,包括快速抗原測試包、KN95口罩、醫用 口罩、成人面罩、連花清瘟膠囊、防敏手套及防感方等,以支援本院戰勝這場抗疫戰。

Ceremony of Anti-epidemic Supplies Donation by Hong Kong Coalition

Our heartfelt thanks go to Hong Kong coalition for donating large quantities of anti-epidemic supplies, including Rapid Antigen Test Kits, KN95 masks, medical masks, adult face shield, "Lianhua Qingwen Jiaonang", anti-allergic gloves and preventive Chinese medicine in support of TWGHs' efforts in winning this protracted battle.

23.3

薵臱沽動

16.3

FUND-RAISING ACTIVITIES

香港江西社團(聯誼)總會抗疫物資捐贈儀式

衷心感謝香港江西社團(聯誼)總會慷慨捐贈兩萬套快速抗原測試套裝及兩萬個N95口罩予本院安老院 的服務使用者,支援本院的長者抗疫工作。

Ceremony of Anti-epidemic Supplies Donation by Hong Kong Federation of Jiangxi Associations

Sincere thanks to Hong Kong Federation of Jiangxi Associations for their generous donation of 20,000 rapid antigen test kits and 20,000 N95 masks to the Group in support of our anti-epidemic efforts targeting the elderly in the service units.



譚鎮國主席(右二)代表本院感謝香港江西社團(聯誼)總會主席王再興先生(左二) 是次的捐贈。

Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (right 2), the Chairman, thanked Mr. WONG Choi Hing (left 2), Chairman of Hong Kong Federation of Jiangxi Associations for its donation.

10.3

東華三院慈善獎券攪珠抽獎日

本院於1月至3月期間公開發售慈善獎券活動,並透過各商界團體、屋邨、屋苑及屬下服務單位等協助勸銷慈善獎券,為東華三 院「友心情網上電台 — 愛錫自己每一天」及各項服務籌募經費,抽獎儀式月內在東華醫院禮堂順利舉行。

TWGHs Charity Raffle Draw

From January to March, the raffle tickets were available for sale publicly through various business organisations, public and private estates and TWGHs service units to raise funds for TWGHs "Radio-i-Care" and support the development of various services. The Charity Raffle Draw Ceremony was held at the Assembly Hall of Tung Wah Hospital this month.





社會福利署沙田區福利專員馮淑文女士(中)與中心職員合照 Group photo of Ms. FUNG Shuk Man (centre), Shatin District Social Welfare Officer, Social Welfare Department, and the Centre staff



在職員悉心安排下,長者在中心內接種疫苗,增 強免疫力。

With the staff's assistance, the elderly got vaccinated in the Centre to boost immunity.

慈善獎券攪珠儀式 The Charity Raffle draw

「健康全為你」沙田區疫苗接種日

為支持社會抗疫,本院與社會福利署合辦「健康全為你」沙田區疫苗接種日,安排 外展疫苗接種隊到東華三院王澤森長者地區中心為長者接種疫苗,及安排駐場醫生 為長者提供健康諮詢。

"Get Healthy, Stay Healthy" Vaccination Day in Shatin

To support the community in fighting against the pandemic, TWGHs and the Social Welfare Department jointly organised the "Get Healthy, Stay Healthy" Vaccination Day at TWGHs Wilson T.S. Wang District Elderly Community Centre. An outreaching vaccination team was arranged to help the elderly get vaccinated, with onsite medical consultation services available to provide further health information.